

Posudek oponenta magisterské diplomové práce

Autor práce: Bc. Barbora Kulawiaková

Název práce: *Zmiany generacyjne w gwarze orawskiej na przykladzie wsi Zubrzyca Górna i Zubrzyca Dolna*

Rok: 2023

Oponent práce: PhDr. Jiří Muryc, Ph.D., katedra slavistiky FF OU, jiri.muryc@osu.cz

1. Formulace cílů a jejich naplnění

Cíle práce – popis a analýza oravského nářečí generačně stratifikovaných uživatelů pocházejících z polských obcí Zubrzyca Górna a Zubrzyca Dolna – jsou vymezeny precizně a v práci se nemění. Domnívám se, že cíle práce byly naplněny, a to jak v teoretické části, v níž se autorka podrobně věnuje zejména prezentaci a nástinu polské dialektologie, charakteristice polské části Oravy metodologii výzkumu, tak v části analytické, v níž na základě vlastního terénního výzkumu (nahrávkách pořízených s třicítkou informátorů rozdělných podle věku do tří skupin) analyzuje mj. změny, k jakým dochází mezi jednotlivými generacemi, přičemž se věnuje zejména hlediskům fonetickým, morfologickým a lexikálním.

2. Klady práce

Autorka dokázala na základě shromážděného jazykového materiálu a zdrojové literatury sestavit originální a zajímavou práci podávající ucelený pohled na problematiku fungování oravských nářečí v polsko-slovenském pohraničí u třech generací uživatelů. V teoretické části práce kompilačního charakteru diplomantka prokázala velmi dobrou schopnost třídit informace, orientaci v dané problematice a práci se sekundárními zdroji. Za pozornost stojí také autorkou pořízený bohatý jazykový materiál, který ilustruje popisovanou situaci. Autorka prokázala schopnost uceleného zpracování, prezentace relevantních jednotlivostí v širším kontextu (např. dialektologických teorií), schopnost fundovaného přístupu k odborným poznatkům, přesvědčivě formulovaných závěrů a komentářů. Velmi kladně hodnotím také z práce čitelné autorčino zaujetí a objektivní přístup ke zpracování práce, samostatnost, jazykovou i odbornou kompetenci.

3. Nedostatky práce

Nejsem si vědom žádných podstatnějších formálních, jazykových ani obsahových nedostatků. V práci registruji ojediněle poněkud komplikované formulace v polštině a sporadická pochybení redakční povahy (nejednotné psaní pomlček a spojovníků, výskyt překlepů a volných úhozů), která však nesnižují kvalitu hodnocené práce.

4. Otázky doporučené k rozpravě při obhajobě

1. Czy można w kontekście użytkowników gwary, z którymi Autorka przeprowadzała wywiady, mówić o zjawisku „wielojęzyczności“ i/lub „dyglosji“?
2. Jaką rolę odgrywa „mazurzenie“ w dyskusji nad pochodzeniem literackiego języka polskiego?

5. Případné další vyjádření

Výše uvedené otázky pokládám v zásadě jako doplňující dotazy k diskusi nad obhajovanou prací. Otázky formuluji v polštině – předpokládám, že obhajoba diplomové práce proběhne v jazyce práce. V rozpravě nad obhajovanou prací se autorka může zmínit také o rozsahu materiálu, kritériích výběru a úskalích provádění jazykové analýzy.

6. Celkové hodnocení a klasifikace

- a) Práce splňuje požadavky standardně kladené na diplomovou práci.
- b) Doporučuji práci k obhajobě.
- c) Navrhuji klasifikaci: **výborně**.

Datum: 31.8.2023



Podpis: PhDr. Jiří Muryc, Ph.D.